

STATUTS DE LA PROVINCE DE QUÉBEC

PASSÉS DANS LA ONZIÈME ANNÉE DU RÈGNE DE SA MAJESTÉ

LE ROI GEORGE VI

ET DANS LA

TROISIÈME SESSION DE LA VINGT-DEUXIÈME LÉGISLATURE

COMMENCÉE ET TENUE À QUÉBEC LE DOUZIÈME JOUR DE FÉVRIER MIL NEUF CENT QUARANTE-SEPT
ET FERMÉE PAR PROROGATION LE DIXIÈME JOUR DE MAI
MIL NEUF CENT QUARANTE-SEPT

STATUTES OF THE PROVINCE OF QUEBEC

PASSED IN THE ELEVENTH YEAR OF THE REIGN OF HIS MAJESTY

KING GEORGE VI

AND IN THE

THIRD SESSION OF THE TWENTY-SECOND LEGISLATURE

BEGUN AND HOLDEN AT QUEBEC THE TWELFTH DAY OF FEBRUARY ONE THOUSAND NINE HUNDRED
AND FORTY-SEVEN AND CLOSED BY PROROGATION THE TENTH DAY OF MAY
IN THE YEAR ONE THOUSAND NINE HUNDRED AND FORTY-SEVEN



L'HONORABLE — THE HONOURABLE

SIR MARIE-JOSEPH-EUGÈNE Fiset, Kt., C.M.G., D.S.O., V.D., M.D., LL.D.

LIEUTENANT-GOUVERNEUR — LIEUTENANT-GOVERNOR

QUÉBEC

IMPRIMÉ PAR — PRINTED BY
RÉDEMPTI PARADIS

IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI
PRINTER TO THE KING'S MOST EXCELLENT MAJESTY

ANNO DOMINI 1947

TABLE DES MATIÈRES

11 GEORGE VI

CHAP.	TITRE
1	Loi octroyant à Sa Majesté des deniers requis pour les dépenses du gouvernement pour l'année financière se terminant le 31 mars 1947, et pour d'autres fins.....
2	Loi octroyant à Sa Majesté des deniers requis pour les dépenses du gouvernement pour l'année financière se terminant le 31 mars 1948 et pour d'autres fins du service public.....
3	Loi octroyant à Sa Majesté des deniers requis pour les dépenses du gouvernement pour l'année financière se terminant le 31 mars 1948 et pour d'autres fins du service public.....
4	Loi concernant les relations provinciales-fédérales.....
5	Loi concernant les conditions d'annexion de l'Ungava à la province de Québec.....
6	Loi concernant le Séminaire des Trois-Rivières.....
7	Loi concernant le Séminaire de Sherbrooke.....
8	Loi concernant le Séminaire de Joliette.....
9	Loi concernant La Corporation du collège de St. Laurent.....
10	Loi concernant l'Université d'Ottawa.

TABLE OF CONTENTS

11 GEORGE VI

TITLE	PAGE
An Act granting to His Majesty moneys required for the expenses of the Government for the financial year ending on the 31st of March, 1947, and for other purposes.....	3
An Act granting to His Majesty moneys required for the expenses of the Government for the financial year ending on the 31st of March, 1948, and for other purposes connected with the public service.....	9
An Act granting to His Majesty moneys required for the expenses of the Government for the financial year ending on the 31st of March, 1948, and for other purposes connected with the public service.....	11
An Act respecting Provincial-Federal relations.....	27
An Act respecting the conditions of annexation of Ungava to the Province of Quebec.....	29
An Act respecting the Seminary of Trois-Rivières.....	33
An Act respecting the Seminary of Sherbrooke.....	35
An Act respecting the Seminary of Joliette.....	37
An Act respecting La Corporation du Collège de St. Laurent.....	39
An Act respecting the University of Ottawa.....	41

CHAP.	TITRE	TITLE	PAGE
11	Loi concernant l'Hôpital Saint-Jean-de-Dieu.....	An Act respecting l'Hôpital Saint-Jean-de-Dieu.....	43
12	Loi concernant l'Hôpital Saint-Michel Archange.....	An Act respecting l'Hôpital Saint-Michel Archange.....	45
13	Loi concernant l'Orphelinat Notre-Dame-de-la-Merci d'Huberdeau....	An Act respecting the Orphelinat Notre-Dame-de-la-Merci d'Huberdeau.....	47
14	Loi concernant l'école d'agriculture des Clercs de Saint-Viateur, à La Ferme, dans le comté d'Abitibi.....	An Act respecting the agricultural school of the Clercs de Saint-Viateur, at La Ferme, in the county of Abitibi.....	49
15	Loi pour collaborer au succès des caisses populaires.....	An Act to contribute to the success of Credit Unions.....	51
16	Loi autorisant l'établissement d'une école provinciale de médecine vétérinaire.....	An Act authorizing the establishment of a Provincial School of Veterinary Medicine.....	53
17	Loi relative à la délinquance juvénile	An Act respecting juvenile delinquency..	57
18	Loi concernant la réouverture des usines de la région de Chicoutimi.....	An Act respecting the re-opening of the mills of the Chicoutimi region.....	59
19	Loi concernant les jours fériés et non juridiques.....	An Act respecting holidays and non-judicial days.....	61
20	Loi modifiant l'article 22 de la Loi de la Législature.....	An Act to amend section 22 of the Legislature Act.....	65
21	Loi modifiant la Loi électorale de Québec.....	An Act to amend the Quebec Election Act.	67
22	Loi modifiant la Loi des élections contestées de Québec.....	An Act to amend the Quebec Controverted Act.....	71
23	Loi modifiant la Loi des tribunaux judiciaires.....	An Act to amend the Courts of Justice Act.....	75
24	Loi relative au titre de juge en chef suppléant et à la tenue des séances de la Cour supérieure.....	An Act relating to the title of the acting chief justice and the holding of the sittings of the Superior Court.....	77
25	Loi concernant le greffe des Cours de jeunes délinquants.....	An Act respecting the Office of the Juvenile Delinquents' Courts.....	79
26	Loi modifiant la Loi de la Régie provinciale de l'électricité.....	An Act to amend the Provincial Electricity Board Act.....	81
27	Loi concernant la Régie provinciale des transports et communications.....	An Act respecting the Provincial Transportation and Communication Board.....	83

CHAP.	TITRE	TITLE	PAGE
28	Loi modifiant la Loi concernant les appareils de jeu	An Act to amend the Act respecting gaming apparatus	87
29	Loi modifiant la Loi des vues animées relativement aux représentations en plein air	An Act to amend the Moving Pictures Act respecting open-air performances	89
30	Loi modifiant la Loi de l'enseignement spécialisé	An Act to amend the specialized Schools Act	91
31	Loi pour favoriser l'établissement de médecins dans les campagnes	An Act to encourage the establishment of physicians in country districts	93
32	Loi modifiant la Loi pour assurer le progrès de l'éducation	An Act to amend the Act to insure the progress of education	95
33	Loi concernant les corporations et compagnies	An Act respecting corporations and companies	99
34	Loi modifiant la Loi de la gazoline	An Act to amend the Gasoline Act	127
35	Loi autorisant un inventaire général des ressources forestières de la province	An Act to authorize a general inventory of the forest resources of the province	129
36	Loi relative à l'utilisation du bois coupé sur les terres de la couronne	An Act respecting the utilization of timber cut on Crown lands	131
37	Loi modifiant la Loi pour prévoir une exploitation rationnelle de certains territoires forestiers	An Act to amend the Act to provide for a rational exploitation of certain forest lands	135
38	Loi concernant la Commission des eaux courantes de Québec	An Act respecting the Quebec Streams Commission	137
39	Loi concernant la Commission hydro-électrique de Québec, la Montreal Light, Heat & Power Consolidated et ses compagnies composantes	An Act respecting the Quebec Hydro-Electric Commission, the Montreal Light, Heat & Power Consolidated and its component companies	139
40	Loi autorisant la concession de certaines forces hydrauliques à Belleterre Quebec Mines, Limited	An Act to authorize the concession of certain water-powers to Belleterre Quebec Mines, Limited	147
41	Loi corrigeant la version anglaise de l'article 2 du chapitre 110 des Statuts refondus, 1941	An Act to correct the English version of section 2 of chapter 110 of the Revised Statutes, 1941	149
42	Loi pour augmenter les crédits affectés au drainage des terres	An Act to increase the sums appropriated for the Drainage of Land	151

CHAP.	TITRE	TITLE	PAGE
43	Loi pour autoriser l'Office du crédit agricole du Québec à prêter une autre somme de cinq millions de dollars aux cultivateurs.....	An Act to authorize the Quebec Farm Credit Bureau to lend an additional sum of five million dollars to farmers.....	153
44	Loi concernant les fonctions de régisseurs de l'Office du crédit agricole du Québec.....	An Act respecting the duties of the members (<i>régisseurs</i>) of the Quebec Farm Credit Bureau.....	155
45	Loi modifiant la Loi des sociétés coopératives agricoles.....	An Act to amend the Cooperative Agricultural Associations Act.....	157
46	Loi modifiant la Loi des produits laitiers.....	An Act to amend the Dairy Products Act.....	159
47	Loi modifiant la Loi des véhicules automobiles.....	An Act to amend the Motor Vehicles Act.....	161
48	Loi modifiant la Loi des véhicules automobiles relativement à la remise de certaines amendes.....	An Act to amend the Motor Vehicles Act relative to the remittance of certain fines.....	163
49	Loi modifiant la Loi de la chasse.....	An Act to amend the Game Laws.....	165
50	Loi modifiant la Loi des clubs de pêche et de chasse.....	An Act to amend the Fish and Game Clubs Act.....	169
51	Loi modifiant la Loi des accidents du travail.....	An Act to amend the Workmen's Compensation Act.....	171
52	Loi modifiant la Loi des syndicats professionnels.....	An Act to amend the Professional Syndicates' Act.....	173
53	Loi modifiant la Loi du salaire minimum.....	An Act to amend the Minimum Wage Act.....	177
54	Loi concernant les corporations municipales et scolaires et leurs employés.....	An Act respecting the municipal and school corporations and their employees.....	181
55	Loi améliorant la Loi de l'assistance aux mères nécessiteuses.....	An Act to improve the Needy Mothers Assistance Act.....	183
56	Loi modifiant la Loi des asiles d'aliénés.....	An Act to amend the Lunatic Asylums Act.....	187
57	Loi modifiant l'article 79 de la Loi des mines de Québec.....	An Act to amend section 79 of the Quebec Mining Act.....	189
58	Loi pour aider à l'établissement d'aqueducs et de systèmes de drainage dans les municipalités rurales.....	An Act to contribute to the establishment of aqueducts and of drainage systems within rural municipalities.....	191
59	Loi modifiant la Loi des cités et villes.....	An Act to amend the Cities and Towns Act.....	193

CHAP.	TITRE	TITLE	PAGE
60	Loi concernant les dépenses de la Police des liqueurs	An Act respecting the expenses of the Liquor Police	197
61	Loi modifiant la Loi de tempérance de Québec relativement aux bulletins de vote	An Act to amend the Quebec Temperance Act with respect to ballots	199
62	Loi modifiant la Loi du barreau	An Act to amend the Bar Act	201
63	Loi modifiant le Code du notariat	An Act to amend the Notarial Code	207
64	Loi modifiant la Loi pour réglementer la pratique de la comptabilité et de la vérification	An Act to amend the Act to regulate the practice of accountancy and auditing	211
65	Loi modifiant la Loi des compagnies de Québec	An Act to amend the Quebec Companies Act	213
66	Loi modifiant la Loi des valeurs mobilières	An Act to amend the Securities Act	217
67	Loi modifiant la Loi des compagnies de fidéicommiss	An Act to amend the Trust Companies Act	221
68	Loi modifiant la Loi des assurances de Québec concernant le bureau de l'inspecteur des sociétés de secours mutuels	An Act to amend the Quebec Insurance Act respecting the Office of Inspector of Mutual Benefit Associations	223
69	Loi modifiant la Loi abolissant les rentes seigneuriales	An Act to amend the Seigniorial Rent Abolition Act	225
70	Loi modifiant la Loi de la curatelle publique	An Act to amend the Public Curatorship Act	227
71	Loi modifiant le Code civil	An Act to amend the Civil Code	229
72	Loi instituant l'enregistrement par dépôt à l'égard de certains actes	An Act respecting the registration by deposit with respect to certain rights	237
73	Loi concernant les ventes à tempérament	An Act respecting instalment sales	251
74	Loi modifiant le Code de procédure civile et la Loi des renvois à la Cour du banc du roi	An Act to amend the Code of Civil Procedure and the Court of King's Bench Reference Act	259
75	Loi modifiant le Code de procédure civile concernant les règles de pratique de la Cour supérieure	An Act to amend the Code of Civil Procedure respecting rules of practice of the Superior Court	261
76	Loi modifiant la Loi pour améliorer le Code de procédure civile	An Act to amend the Act to Improve the Code of Civil Procedure	263

CHAP.	TITRE	TITLE	PAGE
77	Loi modifiant le Code municipal.	An Act to amend the Municipal Code. ...	265
78	Loi modifiant la charte de la cité de Québec.	An Act to amend the charter of the city of Quebec.	277
79	Loi concernant le Bureau des commissaires d'écoles catholiques romains de la cité de Québec.	An Act respecting the Board of Roman Catholic School Commissioners of the city of Quebec.	287
80	Loi relative à la Commission des écoles catholiques de Montréal.	An Act respecting the Montreal Catholic School Commission.	289
81	Loi modifiant la Loi 15 George V, chapitre 45, concernant les Écoles protestantes de la cité de Montréal et de ses environs, et assurant des revenus appropriés au Bureau central des Écoles protestantes de Montréal.	An Act to amend the act 15 George V, chapter 45, respecting Protestant schools in and around the city of Montreal, and to assure appropriate revenues for the Montreal Protestant Central School Board.	291
82	Loi modifiant la charte de la cité de Verdun.	An Act to amend the charter of the city of Verdun.	297
83	Loi établissant la Commission électrique municipale de Hull.	An Act to establish the Hull Electric Municipal Commission.	301
84	Loi modifiant la charte de la cité des Trois-Rivières.	An Act to amend the charter of the city of Trois-Rivières.	309
85	Loi modifiant la charte de la cité de Sherbrooke.	An Act to amend the charter of the city of Sherbrooke.	317
86	Loi concernant les écoles protestantes de la cité d'Outremont.	An Act respecting Protestant Schools in the city of Outremont.	321
87	Loi concernant les corporations scolaires catholiques de Lachine.	An Act respecting the Catholic School Corporations of Lachine.	325
88	Loi modifiant la charte de la cité de Sorel.	An Act to amend the charter of the city of Sorel.	327
89	Loi modifiant la charte de la cité de Drummondville.	An Act to amend the charter of the city of Drummondville.	333
90	Loi constituant en corporation la cité de Sillery.	An Act to incorporate the city of Sillery. .	339
91	Loi modifiant la charte de la ville Saint-Laurent.	An Act to amend the charter of the town of St. Laurent.	351
92	Loi modifiant la charte de la ville de Farnham.	An Act to amend the charter of the town of Farnham. .	361

CHAP.	TITRE	TITLE	PAGE
93	Loi ratifiant une convention entre le directeur de la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants et la ville de Pointe-Claire.	An Act to ratify an agreement entered into between the Director, the Veterans' Land Act and the town of Pointe-Claire.	367
94	Loi relative à la ville de Coaticook.	An Act respecting the town of Coaticook.	371
95	Loi modifiant la charte de la ville de La Prairie.	An Act to amend the charter of the town of La Prairie.	377
96	Loi concernant Berthierville.	An Act respecting Berthierville.	379
97	Loi modifiant la charte de la ville La-Salle.	An Act to amend the charter of the town of LaSalle.	383
98	Loi modifiant la charte de la ville de Montréal-Est et ratifiant certains règlements et contrats.	An Act to amend the charter of the town of Montreal East and to ratify certain by-laws and contracts.	389
99	Loi concernant la ville de Mont-Royal	An Act respecting the town of Mount Royal.	393
100	Loi concernant la ville d'Acton Vale. .	An Act respecting the town of Acton Vale.	401
101	Loi constituant en corporation la ville de Pont-Viau.	An Act to incorporate the town of Pont-Viau.	405
102	Loi constituant en corporation la ville de Jacques-Cartier et la ville de Mackayville.	An Act to incorporate the town of Jacques Cartier and the town of Mackayville. .	413
103	Loi modifiant la charte de la ville de La Tuque.	An Act to amend the charter of the town of La Tuque.	427
104	Loi constituant en corporation la ville de L'Abord-à-Plouffe.	An Act to incorporate the town of L'Abord-à-Plouffe.	429
105	Loi modifiant la charte de la ville de Plage Laval.	An Act to amend the charter of the town of Plage Laval.	437
106	Loi concernant la ville de Val d'Or. .	An Act respecting the town of Val d'Or. .	447
107	Loi concernant la ville de Saint-Joseph-de-Sorel.	An Act respecting the town of Saint-Joseph-de-Sorel.	451
108	Loi concernant une imposition temporaire, pour fins municipales et scolaires dans Saint-Joseph de Sorel, des propriétés de Sorel Industries, Limited.	An Act respecting a temporary imposition, for municipal and school purposes, in Saint-Joseph de Sorel, on the property of Sorel Industries, Limited.	453
109	Loi concernant le village de McMasterville.	An Act respecting the village of McMasterville.	457

CHAP.	TITRE	TITLE	PAGE
110	Loi ratifiant certaines résolutions de la municipalité du village de Gatineau (maintenant la ville de Gatineau), dans le comté de Hull, et des commissaires d'écoles, pour la municipalité scolaire de Saint-Jean-Vianney, dans le comté de Papineau, et un contrat passé entre ladite municipalité et la Canadian International Paper Company.....	An Act to ratify certain resolutions of the municipality of the village of Gatineau (now the town of Gatineau) in the county of Hull and of the School commission of the school municipality of St. Jean-Vianney in the county of Papineau and a certain contract passed between the said municipality and the Canadian International Paper Company.....	461
111	Loi érigeant la municipalité du village de Parent.....	An Act to erect the municipality of the Village of Parent.....	467
112	Loi ratifiant certaines résolutions de la municipalité du village de Plessisville, dans le comté de Mégantic et des commissaires d'écoles de la municipalité du village de Plessisville, et certains contrats passés entre eux et la Coopérative centrale des producteurs de lin du Québec.....	An Act to ratify certain resolutions of the Municipality of the Village of Plessisville in the county of Megantic and of the School Commissioners of the Municipality of the Village of Plessisville, and certain contracts passed between them and the Coopérative centrale des producteurs de lin du Québec.....	469
113	Loi agrandissant le territoire de la municipalité du village de la Station-du-Coteau.....	An Act to extend the territory of the municipality of the village of Station-du-Coteau.....	475
114	Loi concernant la paroisse de l'Annonciation, comté des Deux-Montagnes.	An Act respecting the parish of L'Annonciation, county of Deux-Montagnes (Two-Mountains).....	479
115	Loi conférant certains pouvoirs à la corporation municipale de la paroisse de Saint-Bruno, et à la corporation municipale du village de Saint-Bruno, et ratifiant et validant certains règlements faits par lesdites corporations et votés par leurs contribuables	An Act to confer certain powers on the municipal corporation of the Parish of Saint-Bruno, and on the municipal corporation of the Village of Saint-Bruno, and to ratify and validate certain by-laws passed by the said corporations and voted upon by their tax-payers.....	483
116	Loi concernant la corporation de la paroisse de Saint-Martin, Beauce...	An Act respecting the Corporation of the Parish of Saint-Martin, Beauce.....	487
117	Loi étendant et modifiant les pouvoirs des syndics de la paroisse de Saint-Patrice de Rawdon.....	An Act to extend and amend the powers of the trustees of the parish of Saint-Patrice de Rawdon.....	489
118	Loi fixant l'évaluation municipale des immeubles de la Manufacture de Laine de Saint-Camille de Bellechasse Limitée.....	An Act fixing the municipal valuation of the immoveables of La Manufacture de Laine de Saint-Camille de Bellechasse Limitée.....	493

CHAP.	TITRE	TITLE	PAGE
119	Loi libérant la Corporation de Normetal de certaines obligations et servitudes.....	An Act to free the Corporation of Normetal from certain obligations and servitudes.....	495
120	Loi constituant The British Methodist Episcopal Church en corporation ecclésiastique dans la province de Québec.....	An Act to incorporate the British Methodist Episcopal Church as an ecclesiastical corporation in the province of Québec.....	497
121	Loi modifiant la charte de Les Religieux de Sainte-Croix.....	An Act to amend the charter of Les Religieux de Sainte-Croix.....	501
122	Loi constituant en corporation Les Frères de Sainte-Croix.....	An Act to incorporate Les Frères de Sainte-Croix.....	503
123	Loi constituant en corporation La Congrégation des Prêtres du Sacré-Cœur	An Act to incorporate the Congregation of the Priests of the Sacred Heart.....	509
124	Loi modifiant la Loi constituant en corporation La Congrégation des Filles de Jésus.....	An Act to amend the Act to incorporate La Congrégation des Filles de Jésus... ..	513
125	Loi modifiant la charte de l'Hôpital Sainte-Justine.....	An Act to amend the charter of l'Hôpital Sainte-Justine.....	515
126	Loi concernant la charte de l'hôpital Sainte-Justine.....	An Act respecting the charter of l'hôpital Sainte-Justine.....	519
127	Loi modifiant et refondant la Loi constituant en corporation Les sœurs de Miséricorde de Montréal.....	An Act to amend and consolidate the Act incorporating Les Sœurs de Miséricorde de Montréal.....	521
128	Loi décrétant l'amalgamation de The Montreal Ladies' Benevolent Society et de The Montreal Protestant Orphans' Home sous le nom de The Montreal Ladies Benevolent and Protestant Orphans Society.....	An Act to amalgamate the Montreal Ladies' Benevolent Society and the Montreal Protestant Orphans' Home, under the name of The Montreal Ladies Benevolent and Protestant Orphans Society.	527
129	Loi concernant le Children's Memorial Hospital.....	An Act respecting Children's Memorial Hospital.....	533
130	Loi concernant le Bishop's College....	An Act respecting Bishop's College.....	537
131	Loi constituant en corporation le Petit Séminaire de Saint-Georges de Beauce.....	An Act to incorporate Le Petit Séminaire de Saint-Georges de Beauce.....	539
132	Loi concernant l'Association des médecins de langue française du Canada.	An Act concerning the Association des médecins de langue française du Canada.	543
133	Loi concernant la Caisse nationale d'Economie.....	An Act respecting the Caisse nationale d'Economie.....	549

CHAP.	TITRE	TITLE	PAGE
134	Loi concernant l'Union Economique d'Habitations et les Cités Jardins du Québec.....	An Act respecting l'Union Economique d'Habitations and the Cités Jardins du Québec.....	555
135	Loi constituant en corporation Casa d'Italia—Maison d'Italie.....	An Act to incorporate Casa d'Italia—Maison d'Italie.....	561
136	Loi modifiant la charte de Montreal Tramways Company.....	An Act to amend the charter of Montreal Tramways Company.....	565
137	Loi modifiant la Loi constituant en corporation La compagnie Paquet, limitée.....	An Act to amend the Act incorporating The Paquet Company, Limited.....	569
138	Loi concernant la colonie de vacances "Camp Kinkora Incorporated".....	An Act respecting the holiday camp "Camp Kinkora Incorporated".....	571
139	Loi concernant le Club Laval sur le Lac.....	An Act respecting the Club Laval sur le Lac.....	573
140	Loi pour valider le titre de Jas. A. Ogilvy's Limited à un emplacement situé dans le quartier Saint-Antoine de la cité de Montréal.....	An Act to validate the title of Jas. A. Ogilvy's Limited to an emplacement situated in the city of Montreal.....	577
141	Loi concernant la succession de feu l'honorable Gaspard DeSerres.....	An Act respecting the estate of the late Honourable Gaspard DeSerres.....	583
142	Loi concernant la succession de Paul-Emile Guilbeault.....	An Act respecting the estate of Paul-Emile Guilbeault.....	587
143	Loi concernant la substitution de demoiselle Ovide Lamarre.....	An Act respecting the substitution of Dame Ovide Lamarre.....	597
144	Loi concernant la succession de feu James McCready.....	An Act respecting the estate of the late James McCready.....	603
145	Loi concernant la succession de feu William Thomas Newcomb et validant le titre de ladite succession à un emplacement situé dans la cité de Montréal.....	An Act respecting the estate of the late William Thomas Newcomb and to validate the title of the said estate to an emplacement situated in the city of Montreal.....	607
146	Loi pour clarifier les titres d'une propriété de Charles-Emile Préfontaine.....	An Act to clarify the titles of a property of Charles-Emile Préfontaine.....	613
147	Loi pour modifier le chapitre 110 de la loi 10 George VI, 1946.....	An Act to amend chapter 110 of the act 10 George VI, 1946.....	617
148	Loi changeant le nom de Josephine Dickson en celui de Josephine Dickson Hadley.....	An Act to change the name of Josephine Dickson Hadley.....	619

CHAP.	TITRE	TITLE	PAGE
149	Loi concernant l'adoption de Joseph-Jacques-Alcide Roy.....	An Act respecting the adoption of Joseph Jacques Alcide Roy.....	621
150	Loi autorisant le Barreau de la province de Québec à admettre Marcel Gaudmond à la pratique de la profession d'avocat.....	An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit Marcel Gaudmond to the practice of the legal profession.....	623
151	Loi autorisant le Barreau de la province de Québec à admettre Robert Maillet à l'exercice de la profession d'avocat après examens.....	An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit Robert Maillet to the practice of the profession of advocate after examinations.....	625
152	Loi autorisant la chambre des notaires de la province de Québec à admettre Mercier Brosseau à l'étude de la profession de notaire et à régulariser son brevet de cléricature.....	An Act to authorize the Board of Notaries of the Province of Quebec to admit Mercier Brosseau to the study of the notarial profession and to regularize his indentureship.....	627
153	Loi pour autoriser la Chambre des notaires de la province de Québec à admettre Marcel Laurin à l'étude et à l'exercice de la profession de notaire après examen et à régulariser son brevet de cléricature.....	An Act to authorize the Board of Notaries of the Province of Quebec to admit Marcel Laurin to the study and practice of the notarial profession after examination and to regularize his indentureship.....	629
154	Loi autorisant la Chambre des notaires de la province de Québec à admettre Arthur Patrick Wickham à l'étude de la profession de notaire et à régulariser sa cléricature.....	An Act to authorize the Board of Notaries of the Province of Quebec to admit Arthur Patrick Wickham to the study of the notarial profession and to regularize his indentureship.....	631
155	Loi autorisant le Collège des chirurgiens-dentistes de la province de Québec, à admettre George Vassili Candris à l'exercice de l'art dentaire après examen.....	An Act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit George Vassili Candris to the practice of dentistry after examination.....	633
156	Loi autorisant le Collège des chirurgiens-dentistes de la province de Québec, à admettre Irving William Sloane à l'exercice de l'art dentaire après examen.....	An Act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit Irving William Sloane to the practice of dental surgery, after examination.....	635
157	Loi concernant le droit de certaines personnes d'être admises comme membres de l'Institut des comptables agréés de Québec.....	An Act respecting the right of certain persons to be admitted to membership in the institute of Chartered Accountants of Quebec.....	637
158	Loi autorisant E.-Ludger Boulet, de la cité de Québec, à pratiquer comme comptable public et lui conférant le titre de membre de l'Institut des comptables agréés de Québec.....	An Act to authorize E.-Ludger Boulet, of the city of Quebec, to practise as a public accountant and to grant him the title of member of the Institute of Chartered Accountants of Quebec.....	639

CHAP.	TITRE	TITLE	PAGE
159	Loi autorisant l'Institut des comptables agréés de Québec à admettre Joseph-Aristide-Lionel Emond, de la cité de Sorel, et Roméo Quéry, de la cité de Québec, comme membres dudit institut.....	An Act to authorize the Institute of Chartered Accountants of Quebec to admit Joseph Aristide Lionel Emond, of the city of Sorel, and Roméo Quéry, of the city of Quebec, as members of the said institute.....	643
160	Loi changeant le nom de Joseph-Fernand Edgar Houle en celui de Edgar-Fernand Tobin.....	An Act to change the name of Joseph-Fernand-Edgar Houle to that of Edgar-Fernand Tobin.....	645
161	Loi concernant Alfred Lafond.....	An Act concerning Alfred Lafond.....	647
162	Loi pour autoriser l'Institut des comptables agréés de Québec, à admettre Henri-A. Martin, de Rimouski, à l'exercice de la profession de comptable et de vérificateur.....	An Act to authorize the Institute of Chartered Accountants of Quebec, to admit Henri A. Martin of Rimouski, to the practice of the profession of accountant and auditor.....	651
163	Loi autorisant l'admission de Émile Rochon dans l'Institut des comptables agréés de Québec.....	An Act authorizing the admission of Emile Rochon into the Institute of Chartered Accountants of Quebec.....	653